

單位 Unidade: 澳門幣MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
	13-01-00-02	自治機構 Organismos autónomos	195,842.28
		總收入 <i>Total das receitas</i>	195,842.28
		<b>開支 Despesas</b>	
		<b>經常開支 Despesas correntes</b>	
	05-00-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	
	05-04-00-00-00	雜項 Diversas	
1-02-2	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	195,842.28
		總開支 <i>Total das despesas</i>	195,842.28

二零一七年三月十七日於懲教基金——行政管理委員會——主席：程況明——委員：黃妙玲，何艷媚

Fundo Correccional, aos 17 de Março de 2017. — O Conselho Administrativo. — O Presidente, *Cheng Fong Meng*. — Os Vogais, *Wong Mio Leng* e *Ho Im Mei*.

#### 第 142/2017 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第四十二條及第四十三條的規定，作出本批示。

核准檢察長辦公室二零一七財政年度第一補充預算，金額為\$5,804,164.29（澳門幣伍佰捌拾萬肆仟壹佰陸拾肆元貳角玖分），該預算為本批示的組成部份。

二零一七年五月二十二日

行政長官 崔世安

#### Despacho do Chefe do Executivo n.º 142/2017

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 42.º e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Gabinete do Procurador, relativo ao ano económico de 2017, no montante de \$ 5 804 164,29 (cinco milhões, oitocentas e quatro mil, cento e sessenta e quatro patacas e vinte e nove avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

22 de Maio de 2017.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

## 檢察長辦公室二零一七財政年度第一補充預算

## 1.º orçamento suplementar do Gabinete do Procurador, para o ano económico de 2017

單位 Unidade: 澳門幣MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
		收入 Receitas	
		資本收入 Receitas de capital	
	13-00-00-00	其他資本收入 Outras receitas de capital	
	13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
	13-01-00-02	自治機構 Organismos autónomos	5,804,164.29
		總收入 Total das receitas	5,804,164.29
		開支 Despesas	
		經常開支 Despesas correntes	
	05-00-00-00-00	其他經常開支 Outras despesas correntes	
	05-04-00-00-00	雜項 Diversas	
1-02-1	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	5,804,164.29
		總開支 Total das despesas	5,804,164.29

二零一七年三月二十日於檢察長辦公室——檢察長：葉迅生

Gabinete do Procurador, aos 20 de Março de 2017. — O Procurador, Ip Son Sang.

## 第 143/2017 號行政長官批示

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 143/2017

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第四十二條及第四十三條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 42.º e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

核准社會工作局二零一七財政年度第一補充預算，金額為

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Instituto de Acção Social, relativo ao ano económico de 2017, no montante